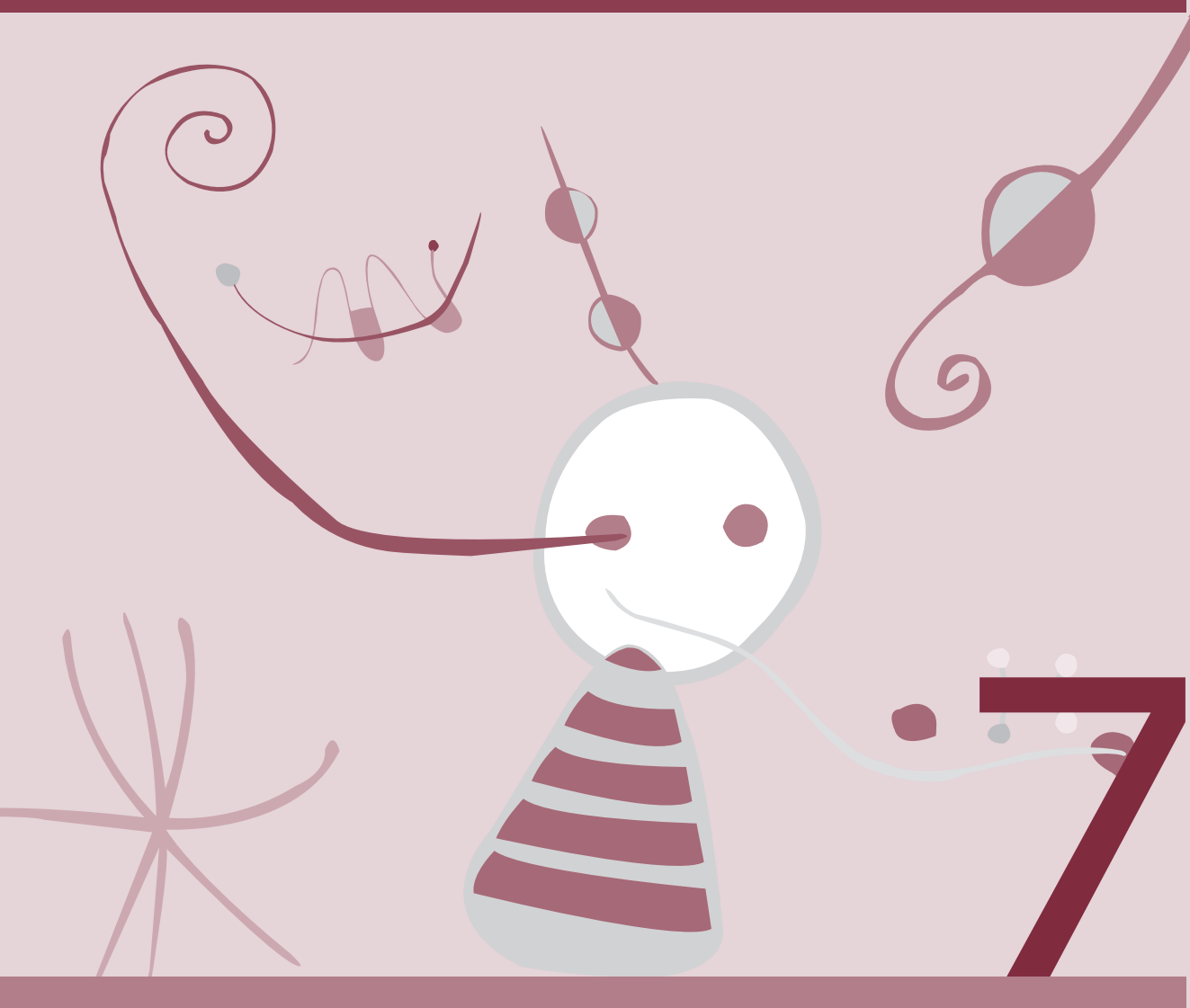


GUÍA DE APOYO TÉCNICO-PEDAGÓGICO:
NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES EN EL NIVEL
DE EDUCACIÓN PARVULARIA



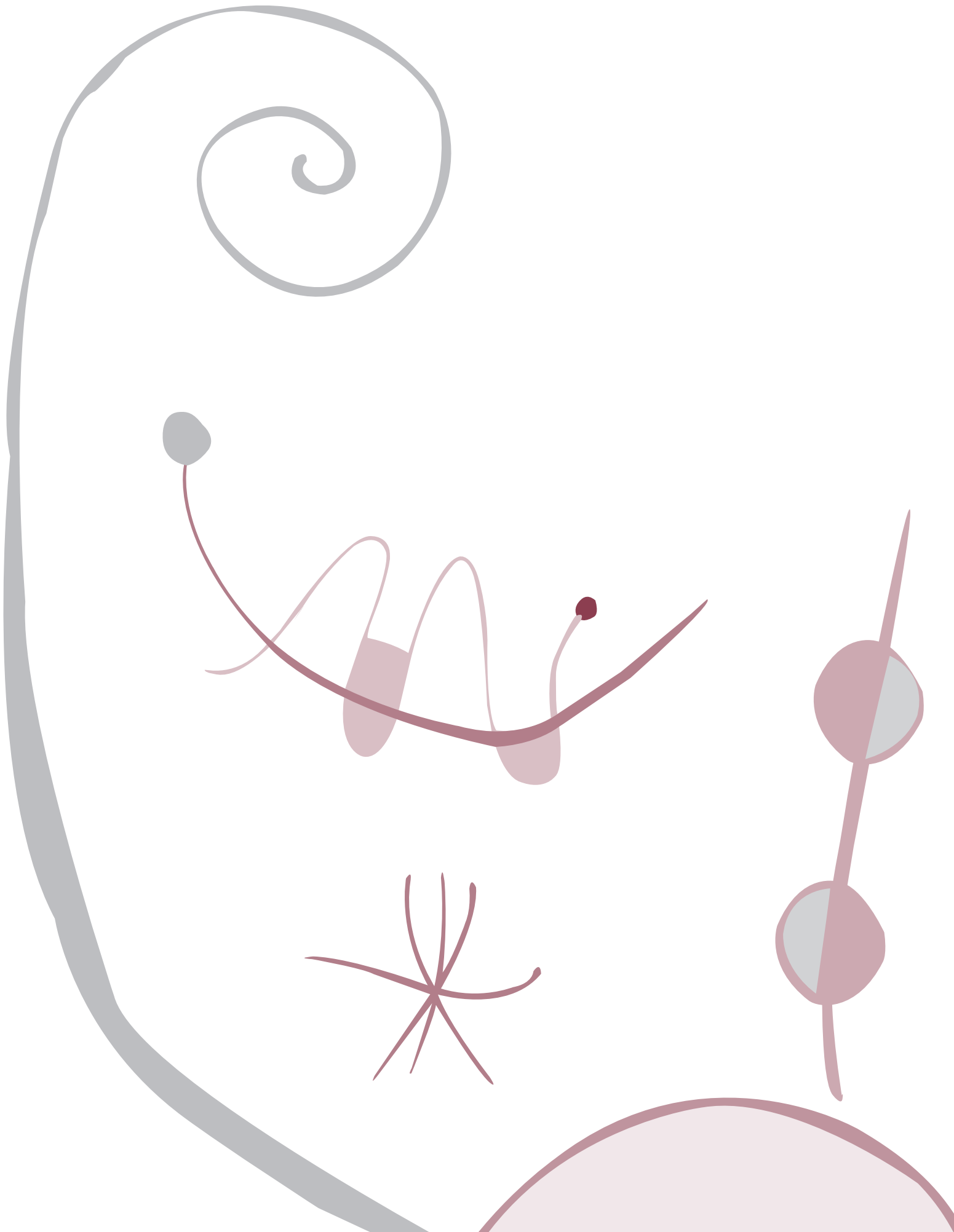
NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES ASOCIADAS A

LENGUAJE Y

aprendizaje



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACIÓN



INDICE

PRESENTACIÓN

05

PRIMERA PARTE:

1. EL DESARROLLO DEL LENGUAJE EN EL NIVEL DE EDUCACIÓN PARVULARIA?

07

- ¿Por qué es importante el desarrollo del lenguaje en el nivel de educación parvularia? 07
- ¿Qué aspectos del lenguaje se deben conocer para entender su desarrollo en los niños y niñas? 09
- Áreas del lenguaje 09
- Componentes del lenguaje oral 11
- Desarrollo temprano del lenguaje: 13
 - Características del desarrollo del lenguaje en los niños y niñas de 0 a 3 años 14
 - Características del desarrollo del lenguaje en los niños y niñas de 3 a 6 años 16
- Competencias en el lenguaje 17
- ¿Cuál es la relevancia del contexto social y educativo en el desarrollo del lenguaje? 18

SEGUNDA PARTE:

1. LAS DIFICULTADES DE LENGUAJE

23

- ¿Qué son las dificultades de Lenguaje? 23
- ¿Cuál es la diferencia entre dificultades del lenguaje y dificultades del habla? 24
- ¿Cuáles son las causas de los trastornos del lenguaje? 25
- ¿Qué se debe tener en cuenta respecto a los Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL) y al Retraso del Lenguaje? 26
- ¿Qué se debe hacer frente a la sospecha de que un niño o niña presenta TEL o RL? 29

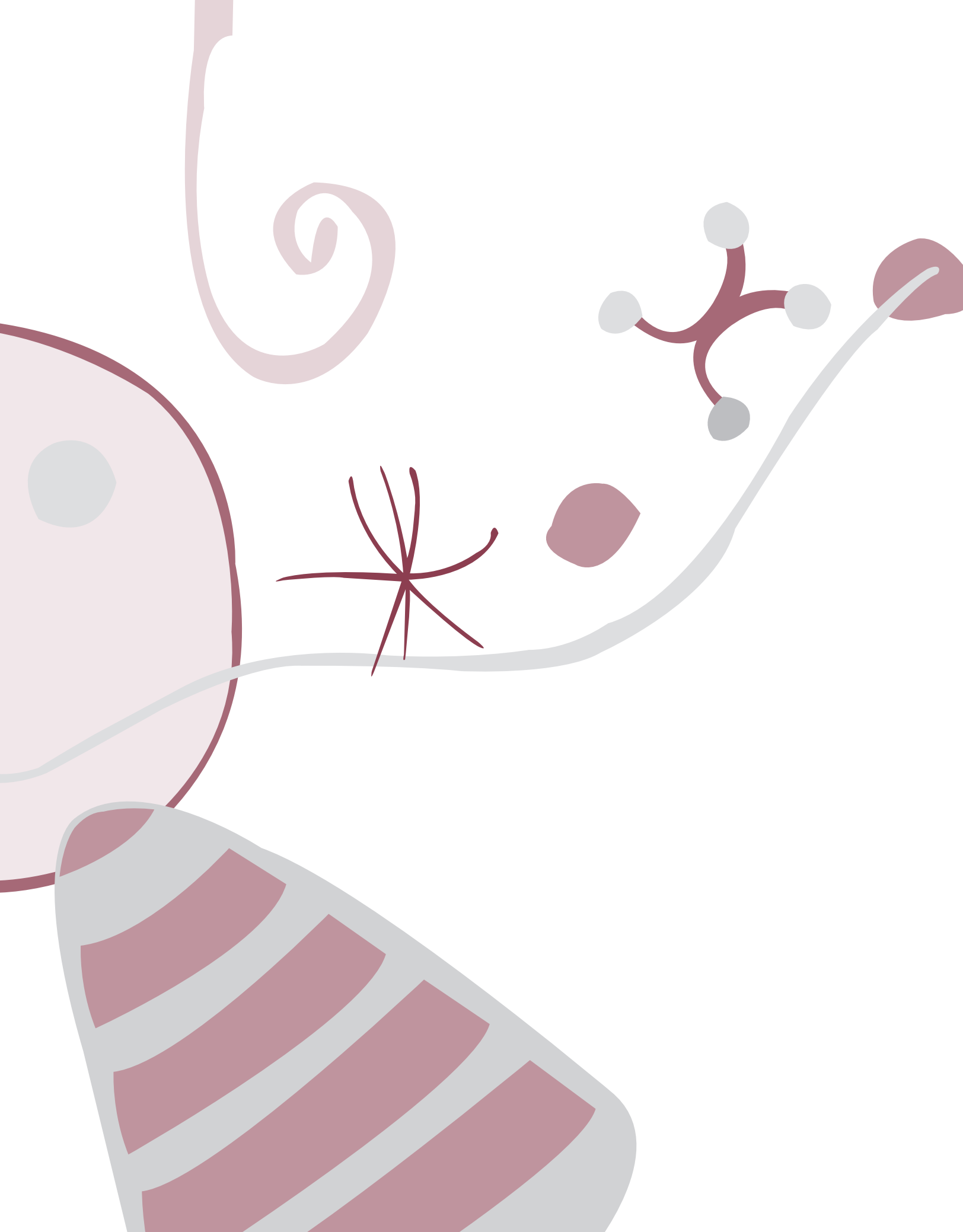
2. ORIENTACIONES PARA LA ORGANIZACIÓN Y PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

31

- Desafíos en la tarea educativa 31
- Desafíos involucrados en el trabajo de aula 31
- Sugerencias generales para el desarrollo y enriquecimiento del lenguaje en niños y niñas de 0 a 6 años. 32
- ¿Qué pueden hacer los adultos: educadores y familias para potenciar el lenguaje en los niños y niñas desde que son pequeños? 36
- Orientaciones técnico-pedagógicas para el trabajo con niñas y niños de 0 a 3 años. 38
- Orientaciones técnico-pedagógicas para el trabajo con niñas y niñas de 3 a 6 años. 39
- Actividades generales 42

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

45



Presentación

Para poder avanzar hacia una cultura escolar más inclusiva, que responda a la diversidad de necesidades educativas de todos y todas sus estudiantes, incluidos los que presentan discapacidad, se precisa, además de potenciar las condiciones que favorecen los procesos educativos en la escuela común, identificar las barreras que existen en el propio sistema educativo para el aprendizaje y participación de todos y de todas.

Con este propósito la División de Educación General pone a disposición de las comunidades educativas el material: “**Guías de apoyo técnico-pedagógico: necesidades educativas especiales en el nivel de Educación Parvularia**”, con el cual se espera no sólo ampliar el conocimiento y comprensión de las NEE, asociadas a discapacidad o dificultades específicas, que presentan algunos niños/niñas, sino que fundamentalmente contribuir a facilitar y enriquecer la respuesta educativa para todos los niños y niñas del nivel de educación parvularia.

División de Educación General del Ministerio de Educación de Chile (MINEDUC)



PRIMERA PARTE

1. El desarrollo del lenguaje en el nivel de educación parvularia

¿Por qué es importante el desarrollo del lenguaje en el nivel de educación parvularia?

Como destacan los lineamientos de las Bases Curriculares de la Educación Parvularia (BCEP), el desarrollo del lenguaje en un niño o niña, es un proceso que comienza en los primeros días de vida (antes incluso) y es base y sustento para el desarrollo de otros procesos tan importantes en etapas educativas posteriores, como son la lectura y la escritura.

La infancia temprana es un período de gran plasticidad cerebral, entre los 0 y 5 años de edad, ocurren en los niños y niñas procesos de aprendizaje de gran importancia para su desarrollo posterior, entre los que se puede señalar la adquisición de la capacidad para comunicarse, a través de diferentes modalidades: movimientos, miradas, gestos, balbuceo y, posteriormente, mediante la palabra hablada. En este proceso de intercambio y construcción de significados con otros/as, el niño o niña adquiere el lenguaje, o sea, desarrolla la lengua a la que está expuesto en su entorno: la(s) lengua(s) materna(s),

El lenguaje es por excelencia uno de los medios más importantes en la comunicación entre las personas, a través de él no solamente se expresan emociones, sentimientos, pensamientos, sino que se representa, construye e interpreta el mundo en que se vive. En su desarrollo transita desde una función principalmente afectiva e individual, a una función cognitiva y social.

El lenguaje inicia su desarrollo a través de los primeros contactos de la madre con el bebé (incluso en el vientre materno), cuando ésta le habla o le canta y aquel comienza a relacionar los sonidos con estados placenteros. En los primeros meses de nacido, producto de sus interacciones con el entorno, el niño o niña comienza a producir una serie de gestos y sonidos expresivos; luego, progresivamente, su lenguaje evoluciona hasta que es capaz de comunicarse realizando juegos vocales, balbuceos, combinando sonidos en sucesión de sílabas y produciendo las primeras palabras. Sin embargo, para lograr su dominio y competencia, requerirá de varios años de desarrollo, ya que en su utilización, se despliegan una serie de procesos mentales muy complejos. Cada palabra o frase, que el niño o niña pronuncia o comprende, hace referencia a varios componentes, que a su vez, implican diversos tipos de conocimientos. Estos conocimientos que son parte del mundo social y cultural en que el niño o niña nace, son paulatinamente incorporados y utilizados por él o ella, permitiéndole conocer, aprender, imaginar y, por sobretodo, comunicarse con otros.



Si bien se reconoce que los niños y niñas al nacer disponen de ciertos mecanismos neurológicos que favorecen el desarrollo del lenguaje oral sin instrucción específica (si crecen en un entorno en el que escuchen la lengua y exceptuando los casos que presentan determinadas patologías), se debe tener presente que para su despliegue, la influencia de los contextos culturales, sociales y familiares donde viven y se educan es de suma importancia.

En este sentido, la incorporación de los niños y niñas desde edades cada vez más tempranas a las instituciones educativas, hacen también cada vez más relevante el papel del contexto escolar y de los educadores/as, especialmente en el nivel de educación parvularia, en contribuir al desarrollo del lenguaje, posibilitando acciones y relaciones que les permitan desarrollar al máximo sus habilidades lingüísticas y competencias comunicativas. Más aún, en este nivel educativo todas las materias y actividades debieran contribuir al aprendizaje de la lengua y al desarrollo del lenguaje oral, sustento para aprendizajes posteriores relacionados con la adquisición de la lectura y la escritura.

En términos educativos, la escuela requiere que sus estudiantes posean unos marcos mínimos de lenguaje formal para poder acceder y seguir los aprendizajes que en ella se imparten. Si niños y niñas presentan importantes diferencias (respecto a lo que la escuela requiere) en algún nivel, en algún momento de su vida escolar, es posible que se obstruya el acercamiento a otros conocimientos para cuyo acceso es básico un cierto bagaje lingüístico y un uso específico de éste. El niño o niña que inicia la educación parvularia, en su mayoría, posee ya un notable dominio de la lengua y de diversos aspectos relacionados con el conocimiento de su medio que manifiesta a través de sus expresiones orales, sin embargo, es posible que, a pesar de tener también este dominio, por características personales y/o socioculturales, o de la escuela, no expresen oralmente todo el conocimiento que han adquirido, apareciendo como deficitarios sin serlo.

Para poder discriminar cuándo es posible pensar que un párvulo presenta una dificultad en este ámbito y tomar las prevenciones necesarias, a continuación se revisarán algunos aspectos teóricos que permitirán comprender de mejor forma el proceso natural de desarrollo del lenguaje de los niños y niñas.

En el ser humano, el lenguaje oral es el más representativo, pero no la única forma de comunicación. Es importante tomar en consideración y valorar el lenguaje gestual y, por supuesto, el lenguaje escrito.

¿Qué aspectos del lenguaje se deben conocer para entender su desarrollo en los niños y niñas?

Para entender el desarrollo del lenguaje en los niños y niñas, es importante conocer algunos aspectos teóricos respecto a su estructura¹, modo de funcionamiento y desarrollo.

El proceso de desarrollo del lenguaje oral, implica la coordinación de múltiples aptitudes y funciones junto con la participación de numerosos órganos distintos. Se requiere respirar correctamente (función respiratoria); poder oír y discriminar los sonidos (función auditiva); emitir sonidos y ruidos (función fonadora); articular los sonidos que se emite manteniendo algunos y eliminando otros (función articulatoria).

Desde pequeños los infantes perciben el modelo sonoro de la lengua a la que están expuestos en su entorno e intentan reproducirlo; imitan sonidos, palabras y las diferentes formas morfosintácticas hasta llegar a una correcta utilización del código de su lengua materna. Así, la impronta del lenguaje infantil dependerá en buena medida, sobre todo en un principio, del lenguaje utilizado por el medio familiar y sociocultural cercano.

Áreas del lenguaje

En el proceso de adquisición y desarrollo del lenguaje, es importante distinguir tres grandes áreas: el lenguaje receptivo, el lenguaje expresivo y el lenguaje articulado. En el siguiente cuadro, se hace una descripción de cada una de ellas:

¹ Desde un punto de vista estructural la lengua no es un conglomerado de elementos, sino un sistema de elementos solidarios. El objeto de estudio de la lingüística es una estructura compleja en la que el conjunto es más que la suma de sus partes.



Cuadro 1: Áreas del lenguaje e indicadores del grado de dominio de ellas.

DEFINICIÓN:	INDICADORES DE SU ADECUADO DESARROLLO EN LOS NIÑOS Y NIÑAS:
Lenguaje receptivo Se refiere a la capacidad de comprender el lenguaje y adquirir el significado de las palabras. El niño o niña almacena conceptos, aunque aún no pueda expresarlos, que irán formando la base para el desarrollo de la semántica (significado) en el lenguaje oral.	■ Son capaces de percibir y discriminar auditivamente palabras, frases y oraciones. ■ Presentan adecuada memoria auditiva. ■ Siguen instrucciones sencillas y complejas. ■ Entienden el significado del lenguaje que escuchan y sus respuestas son ajustadas.
Lenguaje expresivo Implica una capacidad activa que le permite al niño o niña expresarse y luego comunicarse por medio de gestos, señas y palabras.	■ El vocabulario es preciso y adecuado a su edad. ■ Son capaces de combinar las palabras en frases y oraciones. ■ Hay construcción gramatical de oraciones ■ El mensaje presenta un ordenamiento lógico y secuencial. ■ No muestra repetición innecesaria de fonemas, palabras y/o ideas.
Lenguaje articulado Es considerada como la habilidad para emitir los sonidos, fusionarlos y producir sílabas, palabras, frases y oraciones que expresan ideas. Se relaciona con el adecuado funcionamiento de los órganos del aparato fonoarticulatorio. El dominio de la articulación constituye la última etapa del desarrollo del lenguaje.	■ La pronunciación de los fonemas es correcta. ■ Son capaces de articular para enlazar y unir fonemas en la formación de sílabas y palabras, y luego, en frases y oraciones que expresan ideas.

Componentes del lenguaje oral

El lenguaje es un sistema complejo integrado por distintos componentes que se pueden agrupar en²: Formales: Sintaxis, Morfología, Fonología; De contenido: Semántica; De Uso: Pragmática; Prosodia: Entonación. Para una mejor identificación de cada uno de estos componentes, se hará referencia a cada uno de ellos por separado, aunque dentro del proceso comunicativo funcionen de manera interdependiente.

Formales:

- **Sintaxis:** se refiere al orden, estructura y relaciones de las palabras dentro de la oración. No es suficiente por ejemplo, que el niño o niña conozcan los significados individuales expresados por ejemplo por los conceptos “pelota”, “niño”, “jugar”, sino que además sean capaces de asociar estos significados a su función dentro de la oración.
- **Morfología:** referida a la estructura interna de las palabras desde el punto de vista de sus formas, proporciona reglas para combinar morfemas en palabras, siendo un morfema la unidad lingüística más pequeña con significado propio.
- **Fonología:** se relaciona con la producción de los sonidos que componen la lengua y se desarrolla desde que el bebé nace, pasando por diferentes etapas: llanto, grito, vocalizaciones, balbuceo, imitación del lenguaje, constitución de las primeras palabras. A través de estas etapas, el niño o niña “prueba”, “analiza” y “clasifica” los sonidos de su lengua, ejercitando con ello los órganos que intervienen en la articulación de los fonemas (lengua, labios, paladar, mandíbula, entre otros).

De contenido:

- **Semántica:** se relaciona con el significado de las palabras y de las combinaciones de palabras. Su desarrollo se ve influenciado de manera importante por las interacciones sociales del niño/a y por las características culturales del medio que le rodea.

Antes de que el niño pueda emitir las primeras palabras es capaz de reaccionar al lenguaje que escucha en su entorno y de asociar imágenes mentales que luego se generalizarán para formar conceptos. Así, el niño o niña va almacenando conceptos que aunque comprende en su totalidad, no puede aún expresar y que darán lugar a la formación de su lenguaje interior.

De uso:

- **Pragmática:** se refiere al uso del lenguaje en diferentes contextos sociales y comunicativos, es decir, regula el uso intencional del lenguaje para su correcta utilización en los contextos y momentos adecuados.

² Fuente: Acosta, V. y Moreno, A. (1999). En: Calderón, M.C., “Áreas del proceso lingüístico y sus componentes”. /articulos2.php?Id_articulo=655 16/12/07 12:40



"Además de la adquisición por parte del niño o niña del léxico y de las reglas estructurales del lenguaje, ellos/ellas aprenden, a nivel implícito, otro conjunto de reglas referidas al momento apropiado para expresar determinados actos de habla, para permanecer en silencio, para emplear un determinado nivel (culto, popular) y registro de habla (formal, informal, familiar, coloquial)".

Prosodia:

- **Entonación:** relativa a las variaciones de la voz cuando se habla, tales como el tono de voz (agudo-grave), la intensidad (fuerte-suave), el ritmo (pausado-lento-rápido), etc.

Se puede apreciar entonces, que el lenguaje es un complejo sistema que posee diversos componentes relacionados con el sonido, el modo en que se construyen y agrupan las palabras, el significado, el vocabulario y con la forma correcta de decir algo en el momento apropiado con el fin de lograr un propósito concreto.

El dominio de la lengua implica entonces, no sólo el logro de competencia lingüística (dominio de la fonología, la semántica y la sintaxis), sino también de competencia comunicativa, es decir habilidad para adaptar el lenguaje a las demandas sociales y comunicativas de cada situación.

Conocimientos implicados en el desarrollo del lenguaje:

Sobre el lenguaje mismo: conocer un cierto nivel de reglas implícitas o inconscientes, tales como las reglas sintácticas del lenguaje o los elementos léxicos.

Sobre relaciones generales en el mundo que comparten con otros y otras.

Sobre propiedades esenciales de los mundos intencionales internos; los usuarios competentes de un lenguaje demuestran continuamente que saben, en un nivel que no implica necesariamente un nivel consciente, que actúan sobre los mundos de sus interlocutores y, además, que sus interlocutores son capaces de hacer lo mismo.

Desarrollo temprano del lenguaje

Luego de realizada esta breve descripción sobre las áreas y componentes del lenguaje, se revisarán aquí algunos de los hitos más significativos en el desarrollo del Lenguaje Temprano³, de tal modo de orientar respecto a algunas características esperables en la expresión y comprensión lingüística de los niños y niñas en determinadas edades.

En términos generales se puede señalar que todo niño o niña, si está expuesto a modelos comunicativos, adquiere su lengua materna relativamente rápido (3 años aproximadamente), de manera uniforme y -a pesar de la variabilidad de la experiencia individual-, pasando por la misma serie de etapas de desarrollo del lenguaje.

Estos hitos, que se basan en criterios estadísticos y consensuales del desarrollo del lenguaje, corresponden a lo que la mayoría de los niños y niñas enuncian y comprenden en un margen de tiempo determinado, no obstante, dado que el desarrollo del lenguaje oral constituye un proceso activo por parte del niño o niña, cada uno de ellos/ellas tendrá también su ritmo propio y particular que podrá variar de acuerdo a sus características personales y a los contextos lingüísticos en que se desarrolle.

Como se puede apreciar en el cuadro siguiente, ya desde los primeros meses de vida niños y niñas evidencian rasgos de desarrollo lingüístico. Además, durante el primer año de vida, son variadas e importantes las habilidades comunicativas que expresan. Por lo tanto, la mirada atenta y las actitudes intencionadas hacia su lenguaje, son de suma relevancia para establecer bases sólidas para su desarrollo óptimo en las etapas sucesivas. Una vez que el niño/a ha adquirido las primeras palabras (etapa del habla) avanza paulatinamente hacia el logro de un conocimiento cada vez más perfecto de la gramática, la pragmática y la conversación.

³ Extraído de <http://escuela.med.puc.cl/paginas/publicaciones/ManualPed/DessNortLeng.html> el 26 de abril de 2007.



Características del desarrollo del lenguaje en los niños y niñas de 0 a 3 años

Cuadro 2: Pauta evolutiva del desarrollo de la lengua materna de 0 a 1 años⁴

EDAD	ASPECTOS Y COMPONENTES DEL LENGUAJE	CARACTERÍSTICAS
3 a 4 meses	Relación afectivo comunicativa. Coordinación intersensorial	• Fija la mirada en su interlocutor • Muestra la “Sonrisa social” • Responde a la voz humana intentando volver la cabeza hacia la fuente sonora (vista-oído)
4 a 5 meses	Coordinación intersensorial Pragmático	• Se inicia en la etapa de balbuceo: vocalización sin intención comunicativa (asociado a una actividad lúdica) • Incluso los bebés sordos balbucean. • Demuestra mayor interacción con los otros. El nivel de interacción madre-hijo se vuelve mucho más específico: La madre o adulto al cuidado del niño o niña es capaz de interpretar sus necesidades y demandas.
8 meses	Fonológico Pragmático	• Manifiesta balbuceos más controlados. El balbuceo sólo incluye sonidos de la lengua de su entorno. • Muestra capacidad discriminativa de las propiedades de los fonemas. • Los bebés sordos detienen el balbuceo.
10 meses	Pragmático	• Expresa deseos y opiniones a través de vocalizaciones y conductas no verbales en contextos específicos, que permiten un mejor nivel de interpretación. • Aumenta su cantidad de vocalizaciones en espacios en que se encuentra sólo/a. • Presenta mediante el balbuceo los fonemas propios de su comunidad junto a los patrones de entonación y ritmo.
12 meses	Pragmático Fonológico Semántico	• Expresa fonemas /w/, /b/,/t/,/p/ • Comprende el significado específico de palabras que le son familiares.

⁴ Modelo propuesto por Rojas (2001), adaptado a las necesidades de este material.

Cuadro 3: Pauta evolutiva del desarrollo de la lengua materna de 1 año, 6 meses a 3 años⁵.

EDAD	ASPECTOS Y COMPONENTES DEL LENGUAJE	CARACTERÍSTICAS
1 año, 6 meses	Pragmático Semántico Morfosintáctico Fonológico	- Utiliza gestos comunicativos. La intención comunicativa es más precisa y clara con la conducta no verbal, pero se encuentra fuertemente ligadas a emisiones verbales. - Aparición de las primeras palabra (con significado referencial) - Sobre extensión semántica, el niño(a) nombra varios objetos con la misma palabra. Incremento rápido de vocabulario. - Comprensión de órdenes simples requeridas en contextos específicos y conocidos. - Etapa holofrástica. A través de una palabra que tiene el significado de todo un enunciado, puede resolver las interacciones lingüísticas.
2 años	Pragmático Semántico Morfosintáctico	- Desarrollo de fonemas /n/,/s/,/j/,/k/ - Las intenciones del lenguaje son manifestadas por expresiones más evolucionadas. - Incremento y desarrollo de palabras con significado. - Enunciados de dos o tres palabras.
2 años, 6 meses	Semántico Morfosintáctico Fonológico	- Amplio repertorio de palabras con significado. - Su nivel comprensivo está directamente relacionado con el conocimiento del mundo que posee. - Habla telegráfica: /cayó pato mío/ - Los enunciados son más extensos (aproximadamente 4 elementos). - Sus enunciados se caracterizan por presentar múltiples procesos de simplificación fonológica (PSF)⁶.
3 años	Semántico Morfosintáctico Fonológico	- Logra diferenciar los sucesos del mundo real en oposición a un mundo imaginario. - Comienza el desarrollo de estructuras oracionales complejas. - Uso de morfemas gramaticales: preposiciones, adverbios, nexos oracionales. - Desarrollo y uso de casi la totalidad de los fonemas. - Disminuyen los procesos de simplificación.

⁵ Modelo propuesto por Rojas (2001), adaptado a las necesidades de este material.



Características del desarrollo del lenguaje en los niños y niñas de 3 a 6 años

Cuadro 4: Pauta evolutiva del desarrollo de la lengua materna de 3 a 6 años

EDAD	ASPECTOS Y COMPONENTES DEL LENGUAJE	CARACTERÍSTICAS
3 años, 6 meses	Competencia lingüística	• A esta edad es probable que un alto porcentaje de niños y niñas hayan adquirido los recursos esenciales de su lengua. La mayoría de las habilidades...
4 años en adelante	Pragmático	• Sus diálogos son más cercanos a las conversaciones de los adultos en cuanto a manejo del tópico, alternancia de turnos. • Comienza el desarrollo de la habilidad para hacer interpretaciones desde la perspectiva de quien le habla, respondiendo a señales comunicativas no verbales. • Su conocimiento del mundo se incrementa. • Desarrolla la capacidad para establecer relaciones causales, lógicas y de pertinencia hasta llegar a la habilidad de categorización.
	Semántico	• Comienza el desarrollo de la capacidad para interpretar representaciones gráficas simbólicas. • La comprensión del lenguaje se hace más sofisticada. Logra comprender ironías y chistes.
	Fonológico	• Desarrollo del fonema /rr/ • En términos generales, prácticamente no existen procesos de simplificación. • Alrededor de los 6 años se desarrollan grupos consonánticos: ablandar, blando, escritorio, ladrillo, azufre.

⁶ Sistema innato en el cual los niños simplifican el habla adulta. Se evidencia a través de la eliminación o sustitución de sonidos que le son difíciles de pronunciar por otros que le son más fáciles según sus posibilidades articulatorias.

Competencias en el lenguaje

El desarrollo del lenguaje no se detiene alrededor de los 6 años, sino que se sigue enriqueciendo y perfeccionando a lo largo de toda la vida. En este período se establecen las bases para el desarrollo de la competencia lingüística, esto es, el conocimiento inconsciente⁷, que un niño o niña posee de su lengua. En otras palabras, en mayor o menor medida conocen las unidades finitas y limitadas⁸ de su lengua y cómo producir un número infinito de oraciones en ella. Por lo tanto, el desarrollo de esta competencia tiene que ver con el conocimiento y dominio que se espera que los niños logren en términos de fonética (sonidos), fonología (sistemas fónicos), morfología (forma), sintaxis (reglas de combinación) y semántica (significados).

Este dominio, es sin duda, muy relevante en el quehacer educativo, especialmente en los primeros niveles, ya que sólo en la medida en que niños y niñas logren desarrollar estas habilidades podrán emprender sin mayores dificultades la gran tarea que significa el aprendizaje de la lectura y la escritura. Por ello, es importante tener en cuenta los antecedentes antes descritos, dado que es parte del rol del educador/a propiciar el desarrollo de condiciones favorables para que en el avance de este proceso los/las estudiantes puedan llegar hasta donde, sin el apoyo y conocimientos educativos, tal vez no lo harían.

Sin embargo, sin desconocer el gran valor de la competencia lingüística es importante también destacar que esta competencia no es suficiente para asegurar el éxito de los niños y niñas en el uso y desarrollo del lenguaje, también es necesario que desplieguen competencia comunicativa.

La competencia comunicativa, no sólo se refiere al dominio de las reglas y combinaciones específicas en el lenguaje, sino que además da cuenta del uso de la lengua en contextos sociales, culturales y de interacción de los grupos, lo que implica considerar los siguientes aspectos:

- Lugar y momento en el que se da la comunicación (fiesta, aula, congreso, etc.);
- Personas que interactúan y la influencia que ellas pueden tener en el acto comunicativo;
- Intenciones que se tienen al decir “algo” y los resultados que se obtienen cuando se dice ese algo;
- Los tópicos que se expresan, es decir, de qué se habla;
- El tono que se usa al hablar, por ejemplo, decir una broma en tono irónico; los instrumentos que se usan al expresarse, por ejemplo, usar el lenguaje oral para cantar, silbar, llorar, escribir;
- Los mecanismos de regulación o rituales, por ejemplo, cuándo dirigir la palabra, cuándo interrumpir, cuándo responder;

⁷ Conocimiento que permanece en un nivel “inconsciente” lo usa frecuentemente, pero sin darse cuenta de su contenido.

⁸ Número de fonemas limitados.



- Cómo iniciar, continuar y manejar las conversaciones negociando y construyendo significados con otras personas;
- La proxémica, o sea la percepción respecto al uso del espacio físico entre los hablantes, considerando el contacto visual y la proximidad entre las personas.

Debe ser parte de la rutina de trabajo escolar abordar los aspectos antes descritos y, sobretodo, intencionar espacios e instancias para que niños y niñas tengan el máximo de oportunidades de expresarse y desarrollar sus competencias lingüísticas como comunicativas.

¿Cuál es la relevancia del contexto social y educativo en el desarrollo del lenguaje?

Se aprende a hablar y a usar la lengua sin que en un comienzo medie en este proceso, la educación formal. Se hace como se aprende cualquier otra actividad social, a través de la interacción con otras personas. Son fundamentales en este proceso los adultos que rodean al niño o niña

En la comunicación con los adultos del medio cercano o familiar, se comienza a categorizar la realidad y a incidir sobre ella. Se relacionan usos y contextos, o sea, se aprende qué decir en cada situación y circunstancia, cuándo hablar y cuándo callar. También se va desarrollando la habilidad de usar el lenguaje para lograr lo que se desea, evitando malentendidos y eligiendo los usos en función de múltiples propósitos. Se aprende a “leer entre líneas” y a ser indirectos, participando comunicativamente en distintas situaciones, diferenciando y evaluando la propia participación y la de los demás.

Cuando los niños y niñas ingresan a la educación formal, lo más seguro es que ya traigan consigo los aspectos nucleares relacionados con su lengua materna, por lo que cabría preguntarse entonces -¿por qué es importante reflexionar en torno al lenguaje en la tarea educativa?-, porque la escuela marca un hito en el desarrollo de niños y niñas en muchos aspectos de la socialización, entre ellos el comunicativo.

A continuación se presentan algunos elementos que pueden aportar a concretizar esta interrogante⁹.

- El aula y los centros educativos, son entornos lingüísticos sumamente influyentes en los niños y niñas que se enfrentan, gran parte del día, con la lengua hablada del profesor y de sus pares. En cierto sentido, en el aprendizaje cultural, la enseñanza es conversación y sería prácticamente imposible pensar un día común en la escuela sin que medien actividades como la explicación, los debates, la exposición, las preguntas, las respuestas, las historias, los resúmenes, las bromas, los chistes.
- Se dice que, todos los educadores enseñan lenguaje, y que toda clase es una clase de lenguaje. Esto significa que todos los docentes tienen la función de enseñar lenguaje

⁹ Stubbs, M. Lenguaje y escuela. Análisis sociolingüístico de la escuela publicado en 1984 Cincel-Kapelusz: Colombia.

en la interacción cotidiana con los/las estudiantes y además servirse de éste para explicar significados, conceptos y términos a los niños y niñas.

- El lenguaje está relacionado con el pensamiento, el aprendizaje y el desarrollo cognoscitivo. El pensamiento está apoyado por el lenguaje, por ejemplo, es difícil pensar algunos conceptos abstractos como “retroalimentación”, a menos que se tenga palabras apropiadas para ello.
- El lenguaje es socialmente muy importante, ningún dialecto es superior o inferior a otro. Este hecho cobra especial relevancia frente a algunas teorías que ponen su énfasis en el desarrollo del lenguaje como si este se expresara de una “única forma” y sólo ésta fuese la apropiada para enseñar y aprender.
- El fracaso de la educación puede ser un fracaso de lenguaje, ya que es posible que exista en las aulas y en los educadores/as mismos cierto estilo lingüístico que suprima el estilo y forma de comunicación que traen los niños y niñas.

Dentro de los grandes desafíos que se plantean en la tarea educativa está el enseñar a niños y niñas a hablar y escribir bien, promover el gusto por la lectura, enseñar a comprender textos orales y escritos; para ello, la mayoría de los/las docentes tienen un saber acumulado por la formación profesional y por la experiencia práctica. Sin embargo, es común escuchar afirmaciones que sostienen que los estudiantes no saben hablar o que tienen un lenguaje pobre, especialmente aquellos/as de contextos sociales menos favorecidos.

En términos generales, es posible que niños y niñas de clases sociales menos favorecidas presenten un rendimiento menor en pruebas estandarizadas. También es probable que ellos y ellas no respondan a las exigencias comunicativas de la educación formal; es decir, que no respondan a preguntas hechas por los docentes o lo hagan de forma poco pertinente, presentando dificultades para seguir los cursos escolares. Sin embargo, esto no se debe a que su “deestructuración lingüística” no les permita “pensar”, “leer” o “entender lo que leen”, sino que, su habla también da cuenta de los diferentes contextos sociales a los que ellos y ellas pertenecen. Los estilos característicos de lenguaje de ciertos grupos sociales, no necesariamente implican pobreza del lenguaje sino que reflejan distintas formas preferidas para el debate y la conversación, que pueden dar cuenta de diferentes sistemas de valores acerca de lo que es importante elaborar, hacer explícito y comunicar.

Por lo tanto, no obstante existen niños y niñas que no usan la lengua estándar¹⁰, esta situación no conlleva, necesariamente, una deficiencia en su lenguaje, ni existe una relación comprobada con su capacidad de aprender, ni con el desarrollo de sus habilidades cognitivas, pues, las formas, usos y variedades lingüísticas que pueden estar utilizando en otros contextos diferentes al espacio educativo formal, pueden ser pertinentes y apropiados para su familia, comunidad, fines y realidad social. El educador/a debe tener en cuenta entonces, que en el aula probablemente tendrá, al mismo tiempo, a niños y niñas que conocen las formas y usos lingüísticos que se consideran apropiados para la escuela y otros/as que no, y que ese es un desafío que debe enfrentar.

¹⁰ Lenguaje de los medios de comunicación, por ejemplo la lectura de noticias. Se utiliza también en los textos de estudio y establecimientos escolares.



En la actualidad es cada vez más aceptado, que ningún lenguaje es superior o inferior a otro y que, toda lengua o dialecto se adapta a las necesidades de la comunidad a la que sirve y pertenece. Desde esta perspectiva, el respeto, la tolerancia y la comprensión son fundamentales a la hora de acoger a la diversidad de estudiantes con los que se trabaja en el aula, diversidad que se expresa también en la lengua que ellos y ellas tienen y/o usan. Este hecho, no desmerece de ninguna manera la utilización de la gramática y los diccionarios, ni la enseñanza de la lengua estándar, sino que, a la hora de guiar los procesos de aprendizaje a los niños y niñas, admitir la existencia de esta diversidad lingüística y, a partir de ello, involucrar diferentes estrategias para el enriquecimiento y desarrollo de la lengua y de las competencias comunicativas.

Así, teniendo en cuenta la edad y nivel en que se encuentran niños y niñas, se podría planificar la enseñanza y aprendizaje considerando actividades que incorporen experiencias de los diferentes usos de la lengua. A continuación se entregan algunos ejemplos:

- Ofrecer diversos textos orales o discursos para que ellos y ellas conversen y reflexionen en torno a la situación comunicativa vista.
- Diseñar actividades en parejas en las que niños y niñas requieran intercambiar información, por ejemplo, chistes, relatos, experiencias de fin de semana.
- Presentar palabras y pedirles que enuncien todos los sinónimos que conocen y en qué contexto social se usa cada uno.
- Realizar dramatizaciones en la que asuman el rol de un personaje dando un discurso con un habla coloquial e informal; Realizar dramatizaciones en la que un personaje en una situación, como compra en el supermercado o feria, usa Lengua Normativa, etc.
- Realizar juegos y dramatizaciones en las que ellos y ellas deban utilizar su lenguaje para pedir algo en diferentes situaciones y con diferentes interlocutores.
- Introducir variedades lingüísticas y dialectales de nuestro país: Aprender palabras en Mapundungún, Aymara, Lengua de Señas, junto con las características de estas culturas y las personas que las usan.
- Hacer distinciones con el lenguaje que usan en sus hogares con su familia y el que usan en la escuela.
- Hacer solicitudes con diferentes estructuras lingüísticas, entonaciones, actitudes corporales, personas, por ejemplo, pedir un lápiz a un compañero, profesor, familiar cómo orden, favor, etc.
- Estimular a contar chistes, historias, cuentos.

Estas son sólo algunas ideas que se pueden complementar y adaptar a la propia realidad educativa; lo importante es promover la diversidad y respeto por el lenguaje y las personas. Lo interesante es que el aporte se centre en propiciar condiciones favorables para que niños y niñas que presentan variedades dialectales, también sean usuarios competentes de la lengua estándar. En este sentido, los educadores/as deben ser en las aulas no sólo grandes conversadores, sino también grandes receptores o escuchas. Es decir, no obstante se debe respetar la variedad dialectal que el niño o niña presenta en su lenguaje, no es menos importante tener en cuenta que es una función clave del quehacer educativo, procurar que la lengua estándar esté también a su disposición y sea parte de su dominio.

Desarrollar el lenguaje en los niños y niñas en el ámbito educativo, es fundamentalmente ampliar y enriquecer sus posibilidades de comunicación. Tanto en Educación Parvularia como en cualquier otro ámbito educativo, es necesario desarrollar al máximo las potencialidades de los niños y niñas por medio de experiencias que les otorguen la posibilidad de descubrir, imaginar, crear y reconstruir su mundo, en contextos sociales y comunicativos enriquecidos, que sean un sustento sólido para el desarrollo de aprendizajes posteriores.



SEGUNDA PARTE

1. Las dificultades de lenguaje

Hasta ahora, el análisis se ha centrado en la descripción de los elementos constitutivos del lenguaje y en el proceso que, en mayor o menor medida, se esperaría que una parte importante de niños y niñas adquiriera hasta alrededor de los 6 años. Asimismo, se ha destacado la importancia de los contextos sociales y culturales en su desarrollo, como base para todo el aprendizaje. No obstante, de aquí surgen algunas interrogantes:

- ¿Qué ocurre cuando a una edad determinada un niño o niña no habla?
- ¿Qué pasa si no se logra entender lo que dicen?
- ¿Cómo se puede saber si un niño o niña tiene dificultades del lenguaje?
- ¿Cómo se puede ser un mediador que contribuya al éxito y desarrollo del lenguaje de los niños y niñas?

En este capítulo se abordarán algunos elementos que pueden ser de ayuda para responder a estas preguntas. Para ello, se comenzará con una breve descripción de las dificultades específicas de lenguaje y de habla, sus causas y algunas sugerencias prácticas para el trabajo en el aula.

¿Qué son las dificultades de Lenguaje?

En primer lugar es importante diferenciar qué son dificultades específicas del habla o del lenguaje, y qué no lo son. Para ello, se distinguirá entre comunicación, lenguaje y habla¹³. Si bien cada uno tiene un significado diferente, no se debe olvidar que se encuentran íntimamente relacionados entre sí.

La comunicación es un proceso en el que se intercambian ideas, conocimientos, pensamientos, sentimientos y opiniones. Este proceso en la mayoría de las ocasiones, se lleva a cabo mediante el uso del lenguaje verbal y no verbal.

El lenguaje es una forma de comunicación formalmente establecida que implica la comprensión y el conocimiento de un conjunto de signos y símbolos mediante los cuales se expresa el pensamiento.

El habla es la realización vocal del lenguaje, en su producción se encuentran implicados mecanismos fisiológicos y neurológicos¹⁴.

¹³ La distinción es sólo con fines didácticos, ya que estos conceptos constituyen partes de un todo y dan cuenta de formas profundas de expresión, que involucran a individuos con vida e historia, insertos en una realidad social y cultural particular.

¹⁴ Deuschat (2003). Bases Psicopedagógicas de la Educación Especial. Pearson Prentice Hall. España.



Es posible sostener que una persona presenta dificultades o trastornos en el habla o en el lenguaje cuando muestra alguna deficiencia sistemática que interfiere en su capacidad de comunicación verbal con las personas de su entorno.

¿Cuál es la diferencia entre dificultades del lenguaje y dificultades del habla?

Dificultades del habla: Como se señaló anteriormente, para la producción del habla se requiere de ciertos mecanismos que incluyen varias partes del cuerpo (lengua, labios, dientes, mandíbula), sistema respiratorio y fonatorio (cuerdas vocales, laringe, esófago, diafragma) y de la coordinación del sistema nervioso. Cuando algunas de estas estructuras se encuentran afectadas, el habla del interlocutor se percibe ininteligible, es decir, no se puede comprender completamente lo que la persona quiere decir o expresar a través de su lenguaje oral. Los trastornos de habla que se producen con mayor frecuencia afectan la voz, la articulación y la fluidez¹⁵. Es lo que ocurre, por ejemplo, cuando un niño o niña tartamudea en forma excesiva o presenta dificultades en su articulación (pronunciación) que no permiten que se comprenda claramente lo que quiere decir.

Los trastornos del lenguaje, en cambio, se relacionan con la dificultad en el uso y comprensión de los signos y símbolos del lenguaje. Es decir, es posible que algunos niños y niñas produzcan sonidos que no son los adecuados para una determinada palabra, por ejemplo, “griste” en vez de “triste”. También que, al escuchar sus enunciados, no se comprenda el significado ya que gramaticalmente sus oraciones no concuerden con su lenguaje, por ejemplo: “El niño viene donde no sé”.

Es probable también encontrar a algunos estudiantes que tienen un retraso de lenguaje, es decir, niñas o niños que presentan un desfase cronológico entre sus producciones orales y la edad promedio esperable para ello. En otras palabras, niños o niñas que a una edad determinada no logran expresarse de acuerdo a lo esperado.

Cuadro 5: Resumen explicativo de dificultades de lenguaje y dificultades de habla.

TIPO DE DIFICULTAD	EXPLICACIÓN
Habla	Déficit en la producción del lenguaje oral: voz, articulación, fluidez
Lenguaje	Desarrollo atípico de la comprensión y el uso de los signos y símbolos que se utilizan para expresarse y comunicarse.

¹⁵ Aptitud para expresar de forma oral o escrita, pensamientos, sentimientos, de manera clara y concisa. Permite expresarse y darse a entender de una manera ágil y continua.

¿Cuáles son las causas de los trastornos del lenguaje?

El lenguaje impregna toda la vida de las personas y cruza todas las dimensiones del ser humano. De ahí, que cualquier dificultad emocional o física pueda afectar su producción, como también la presencia de una discapacidad puede comprometer, en mayor o menor grado, el desarrollo de la lengua oral de una persona. Así, por ejemplo, la discapacidad intelectual, puede comprometer en grado variable la adquisición y desarrollo del lenguaje comprensivo como expresivo. En la discapacidad auditiva, la falta de audición interfiere en la producción y comprensión del lenguaje oral. Las personas con discapacidad visual, generalmente pueden presentar un retraso en su comprensión y expresión del lenguaje. Si las estructuras fonatorias y articulatorias se encuentran comprometidas, la persona con discapacidad motora tendrá dificultad en la expresión oral.

Los Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL) en cambio, aluden a dificultades en la expresión y comprensión del lenguaje oral que deben descartar los factores antes mencionados, es decir, las dificultades específicas no son atribuibles a otras causas que no sean al lenguaje mismo. Entonces:

Los Trastornos Específicos del lenguaje (TEL), se refieren a la alteración del desarrollo del lenguaje que se presenta en niños y niñas que no pueden ser explicados por: pérdida auditiva, daño cerebral, déficit intelectual o motor, factores socioambientales o emocionales.

El Retraso de Lenguaje (RL), se refiere a la no aparición del lenguaje a una edad y/o etapa evolutiva en la que regularme ya se ha establecido.

Cuando el niño o niña presenta dificultad para expresar el lenguaje se está en presencia de un TEL expresivo. Si la dificultad se presenta, además en la comprensión del lenguaje se refiere a un TEL mixto.



¿Qué se debe tener en cuenta respecto a los trastornos específicos del lenguaje (TEL) y al retraso del lenguaje?

Si bien cada niño o niña presenta variaciones propias y particulares en el desarrollo del lenguaje, existen ciertos elementos comunes en su desarrollo que de no estar presentes pueden constituir una alerta o hacer sospechar acerca de una posible dificultad o retraso, tales como los siguientes:

- Un bebé silencioso y que no balbucee durante los primeros meses de vida.
- Que entre los 12 y 24 meses el niño o niña no comprenda órdenes sencillas, ni exprese el habla espontánea.
- Que alrededor de los 2 años no pronuncie palabras parecidas a las del lenguaje establecido.
- Que sobre los 3 años y medio, su habla no pueda ser entendida por personas que no forman parte de su núcleo familiar.
- Que comprender lo que el niño o niña dice sea más difícil de lo esperado para su edad.

A continuación se presentan unas pautas de registro que pueden ayudar a precisar las sospechas respecto a posibles dificultades específicas del lenguaje en los niños y niñas. Es importante que estas observaciones se ajusten a la edad del niño o niña, ya que es probable que algunos indicadores todavía no correspondan a lo esperado para su edad cronológica.

Cuadro6: Tabla de registro de desarrollo del lenguaje.

EDAD:	CARACTERÍSTICAS OBSERVABLES DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE:	SI	NO
2 años	La familia o quienes están al cuidado del niño o niña comprenden aproximadamente la mitad de su habla.		
3 años	Se comprende alrededor de las tres cuartas partes de su habla.		
4 años	La mayoría de las personas comprenden su habla, incluso quienes no lo conocen.		

La pauta siguiente puede guiar una evaluación más específica¹⁶ cuando existe sospecha de posibles dificultades de lenguaje en un niño o niña. Su aplicación contribuye, en primer lugar, a la verificación de las posibilidades auditivas y características anatómicas de los órganos implicados en la producción del habla. En segundo lugar, orienta en la identificación o descarte de dificultades en torno a las dimensiones del lenguaje: forma (fonología-fonética), contenido (léxico y estructuras semánticas) uso (funcionalidad del lenguaje oral como medio de comunicación del pensamientos).

Cuadro 7: Registro de patrones lingüísticos en el aula

Si no existe dificultad marque con una equis (x) en la columna correspondiente a SI. Si observa dificultad marque con una equis (x) en la columna correspondiente a NO.		SI	NO
ATENCION	■ Mantiene contacto visual con el interlocutor. ■ Atiende cuando le hablan. ■ Mantiene la atención durante la realización de una tarea.		
OBSEVACION BUCO-FONATORIA	■ Presenta algún tipo de malformación en los órganos fonadores. ■ Mantiene la boca abierta al respirar. ■ Tiene control de la salivación. ■ Imita movimientos de lengua y labios. ■ Es capaz de masticar sólidos.		
PERCEPCION Y DISCRIMINACION AUDITIVA	■ Se vuelve si se produce algún sonido detrás de el/ella ■ Hay que elevar la voz para que entienda los mensajes ■ Dice que “no oye” ■ Localiza sonidos o ruidos. ■ Discrimina sonidos. ■ Repite palabras y frases.		
FORMA	■ Articula correctamente los fonemas del lenguaje espontáneo ■ Su lenguaje es ininteligible. ■ Mejora la articulación cuando repite una palabra dada. ■ Utiliza palabras-frase. ■ Utiliza frases de tres elementos o más (s-v-o)? ■ Emplea artículos, preposiciones, pronombres.... ■ Se bloquea, repite sílabas o palabras. ■ Se ha observado una disminución de las producciones verbales. ■ Suele estar ronco/a.		

(16) Se hace referencia a una evaluación informal. En ningún caso, constituye un diagnóstico definitivo puesto que éste sólo puede ser realizado por el profesional médico que corresponde (Otorrino-fonoaudiólogo)



CONTENIDO	■ Reconoce y nombra partes del cuerpo ■ Reconoce y nombra colores ■ Reconoce y nombra objetos, personas, acciones ■ Identifica opuestos ■ Establece categorías ■ Utiliza el vocabulario básico para su ciclo ■ Ejecuta órdenes ■ Define objetos comunes por su uso		
USO	■ Responde a preguntas ■ Inicia y mantiene una conversación ■ Participa en la asamblea ■ Respeta el turno de palabra ■ Ante una lámina: ■ Denomina ■ Describe ■ Narra ■ Cuenta hechos, vivencias y acontecimientos ■ Utiliza el lenguaje para: ■ Pedir ayuda ■ Mandar ■ Relacionarse con los demás ■ Opinar ■ Preguntar ■ Jugar		

Antes de alertar de un posible TEL o RL tenga en cuenta las siguientes consideraciones:

■ El estrato socioeconómico no es una causa de TEL

Es probable que algunos niños o niñas presenten un repertorio de vocabulario reducido o distinto. No obstante, estas diferencias no constituyen TEL, por lo tanto, no requieren de un apoyo específico, pero sí de atención y estrategias que contribuyan a ampliar dicho repertorio. Tampoco son TEL aquellas variaciones que obedecen al habla que el niño usa en su medio social y familiar, por ejemplo, si un niño o niña dice “los fuimo a la playa” en vez de “nos fuimos a la playa” o “ayer comí cardo” en vez de “ayer tome caldo” se está en presencia de una variedad dialectal o sociocultural que también con el apoyo adecuado puede irse adaptando, sin que necesariamente se deba sancionar la lengua que niñas y niños traen de su medio de origen. Ante estas situaciones es recomendable, sin censurar o corregir, repetir o responder a lo que el niño o niña ha dicho marcando ligeramente las palabras que han sido distorsionadas. Se puede responder utilizando preguntas, como por ejemplo: ¿Tomaste caldo ayer? Cuándo dices nos fuimos a la playa ¿quiénes de tu familia iban contigo?

■ No todas las apariciones tardías del lenguaje obedecen a retraso del lenguaje

Niños y niñas poseen desarrollos y ritmos que les son propios, de ahí que la comunicación con la familia es relevante para poder apreciar el contexto en que el párvulo se desarrolla. En ciertos grupos, el lenguaje se expresa a un ritmo más lento y eso no significa necesariamente que se esté ante una dificultad. En estas situaciones suele ocurrir que en algún momento el niño o niña comienza a nivelarse y a expresarse dentro de los rangos esperados para su edad. También puede suceder que en niños o niñas más tímidos, se observe una aparente disminución de sus habilidades y competencias comunicativas, pero que en su medio natural esta situación no se presente. Además es importante tener presente que el retraso debe superar los dos años de diferencia con respecto a los niños y niñas de la misma edad para que se convierta en un alerta para el educador y la familia.

¿Qué se debe hacer frente a la sospecha de que un niño o niña presenta TEL o RL?

Si efectivamente tiene sospechas de que alguno/a de sus estudiantes presenta dificultades específicas de lenguaje siga, en la medida de lo posible, las siguientes recomendaciones:

Es importante tener en cuenta que todo el proceso orientado a levantar una sospecha, debe ser comunicado desde el principio a las autoridades del centro educativo y analizar la información recabada con el resto del equipo educativo.

En caso de tener evidencias fundadas de dificultades específicas de lenguaje, planifique una entrevista con la familia o adultos responsables del niño o niña, para señalarles la inquietud y sugerir que el párvulo sea evaluado por los profesionales que corresponda, en este caso, pediatra y fonoaudiólogo, respectivamente.

Es de suma importancia que comunique con cautela esta inquietud a la familia, a fin de no angustiarla innecesariamente. Enfatice que constituye sólo una sospecha. Hable en términos relativos, utilice expresiones como: “Me ha llamado la atención que el niño (a) en ocasiones no responde a instrucciones o no se expresa como el resto de sus compañeros(as), sería bueno evaluar la presencia de alguna dificultad de lenguaje”.

Mediante frases de este tipo, podrá indicar a la familia su inquietud sobre la posible dificultad, invitándola a explorar con mayor detalle. En la medida de lo posible, evite frases como “retardo del lenguaje”, “trastornos de lenguaje”, “problemas para hablar”. Recuerde que se está sólo ante una conjetura y que el diagnóstico únicamente pueden efectuarlo profesionales competentes para estos fines.



2. Orientaciones para la organización y planificación del proceso de enseñanza y aprendizaje

Desafíos en la tarea educativa

Dado que todas las dificultades en la comunicación pueden potencialmente aislar a niños y niñas de sus entornos sociales y educacionales, es esencial contar con estrategias apropiadas, para evitar que ello suceda y para optimizar el desarrollo del lenguaje de todos los niños y niñas que asisten al centro escolar, apoyando en forma efectiva a los que puedan presentar alguna dificultad.

Si un retraso en el desarrollo del lenguaje inicial en un niño o niña no es detectado oportunamente, en un futuro no muy lejano, puede convertirse en un trastorno que cause dificultades en el aprendizaje. De aquí, que la detección y apoyo temprano son fundamentales para prevenir dificultades en el ámbito comunicativo que podrían afectar no sólo el aprendizaje, sino todo el desarrollo del niño o niña, su adolescencia, su vida adulta, es decir su vida entera.

Por lo tanto, teniendo presente que las destrezas para la comunicación están al centro de la experiencia educacional y de la vida misma, es relevante la planificación intencionada de actividades que contribuyan a su desarrollo y enriquecimiento en el ámbito escolar, manteniendo además una comunicación fluida y constante con la familia o adultos responsable de los niños y niñas, para incidir en este sentido también en el medio familiar.

Desafíos involucrados en el trabajo de aula

El trabajo con la diversidad desde una perspectiva inclusiva en el centro de educación parvularia, implica el diseño de respuestas educativas flexibles y/o adaptables en función de las características específicas de cada niño o niña, y en particular, de aquellos que presentan necesidades educativas especiales.(NEE). No obstante ello, al igual que con todos los párvulos, el trabajo con niños y niñas con NEE asociadas a dificultades de lenguaje, debe considerar siempre, como marco general para la organización y planificación de su proceso de enseñanza aprendizaje, el contexto que entregan las Bases Curriculares de Educación Parvularia (BCEP).



Como señalan las BCEP, para potenciar el proceso educativo debe tenerse en cuenta, por un lado, que cada niño y niña aprende con estilos y ritmos de aprendizaje propios, situación que invita a adecuar la respuesta educativa para que todos los párvulos puedan lograr la mayor participación y aprendizaje posibles. Por otro lado, y como bien saben educadores y educadoras, para que un proceso educativo sea significativo para los niños y niñas, debe realizarse en estrecha conexión con el entorno social, cultural y familiar en el que ellos y ellas viven y se desenvuelven.

Dado que, para “todos” los niños y niñas, el lenguaje es un pilar clave en el desarrollo, a continuación se verán algunas sugerencias para apoyar su desarrollo, en el trabajo de aula. Estas recomendaciones pueden ser un aporte, no sólo al proceso educativo del estudiante con dificultades específicas de lenguaje, sino que también para todo el grupo.

Si tiene en el aula un niño o niña que presenta diagnóstico de TEL o RL, mantenga una comunicación fluida y directa con la educadora diferencial que apoya al niño o niña y, en la medida de lo posible, gestione su participación directa en algunos momentos del trabajo con el grupo en el aula, de tal modo de contar con su aporte para la organización de actividades que favorezcan el lenguaje de todos los niños y niñas, como para orientar su labor educativa en el apoyo a los párvulos con NEE asociadas a dificultades de lenguaje.

Sugerencias generales para el desarrollo y enriquecimiento del lenguaje en niños y niñas de 0 a 6 años

Relato y lectura de cuentos

Esta actividad es de la mayor importancia en esta edad y aporta al desarrollo de habilidades lingüísticas y competencias comunicativas de gran relevancia para aprendizajes posteriores. En términos concretos la lectura de cuentos contribuye al desarrollo del lenguaje oral, es decir, a la expansión de la necesidad de comunicación, expansión de la experiencia, expansión de la confianza en el uso del lenguaje, expansión del desarrollo conceptual, expansión de vocabulario y de la comprensión¹⁷.

La lectura y relato de cuentos contribuye además, especialmente en los niños y niñas con dificultades específicas de lenguaje, al desarrollo de las destrezas fonológicas, sintácticas, morfológicas y semánticas necesarias para el progreso de la estructuración y extensión del lenguaje, favoreciendo con ello también a la producción de un habla y un discurso coherentes con la estructura narrativa, que son necesarios para el aprendizaje de la lectura y escritura que se consolida en los inicios del ciclo de educación básica.

¹⁷Condemarín, Chadwick & Milicic (1978).

En cualquier etapa del desarrollo de los niños y niñas es importante incorporar en la rutina diaria la lectura de cuentos.

Los cuentos fomentan la creatividad, ayudan a descubrir mundos y cosas maravillosas; desarrollan y fortalecen la capacidad de escucha, de comunicación de significados a través de la lengua y crean en los niños y niñas el gusto y motivación por la lectura, tan importante en etapas posteriores.

Durante los primeros años, es recomendable que los libros de cuentos que se utilicen con los niños y niñas, tengan un gran contenido de imágenes, poco texto y que estén relacionados con las experiencias que les son propias a ellos y ellas. Así, cada niño o niña podrá ir creando sus propios textos orales a partir de lo que “lee”.

Escoja cuentos repetitivos que ayuden a instalar ciertos conceptos y estructuras gramaticales en los niños y niñas.

A medida que los niños y niñas crecen se seleccionarán cuentos que, paulatinamente, vayan incorporando mayor cantidad de texto. En ningún caso, esto significa que debe existir más texto que imágenes, es deseable que la cantidad de imágenes sea siempre significativa.

Promueva la conversación a partir de los cuentos que se leen, sin que esto signifique hacer “interrogaciones” sobre ellos. Se trata más bien de hacer preguntas que permitan a los niños y niñas hacer relaciones con su experiencia, valorar o juzgar los hechos leídos, identificarse e identificar a otros con los personajes del cuento, fundamentando su elección.

Al presentar los cuentos, lea el título e invite a niños y niñas a construir y expresar todas las hipótesis posibles con respecto a su contenido, con ello mantendrá la atención y la motivación por conocer el cuento, además por corroborar o descartar sus planteamientos iniciales.

Solicite, en la medida de lo posible, que los niños y niñas lleven desde el hogar, cuentos o material impreso de su interés para leer.

Invite a leer y a contar cuentos a distintos adultos significativos para los niños o niñas (un padre, madre o familiar, la directora del centro, una persona conocida de la comunidad, etc.)



Formulación de preguntas

Tomando en cuenta que las preguntas contribuyen a que niños y niñas desarrollen su lenguaje y sus propias ideas, se recomiendan algunos tipos y formas de formulación de ellas, que pueden ser de utilidad para el trabajo educativo.

Las preguntas pueden ser un recurso didáctico para ayudar al desarrollo del lenguaje en niños y niñas con y sin dificultades en esta área. A continuación se presentan diferentes tipos de preguntas que pueden ser usadas para estimular la comunicación verbal de los niños y niñas, luego de lectura de cuentos, por ejemplo, (ver cuadro siguiente)

Técnica de exposición de la pregunta	Propósito	Ejemplo de formulación
cerradas	Exigen respuesta SÍ o NO	¿Te gustan los cuentos?
abiertas	Exigen una respuesta variada	¿Por qué te gustan los cuentos?
alternativas	Proponen la elección entre dos opciones una tan neutral como la otra	¿Lees cuentos porque te gusta o porque no hay otra diversión?
De elección múltiple	Propone una elección entre varias opciones muy diferentes	¿Qué prefieres, los cuentos, el colegio, las vacaciones, la TV?
Contra pregunta	Responde a una pregunta con otra pregunta	-Prefiero los cuentos -¿prefieres los cuentos?
Rebote	Consiste en devolver la pregunta a un tercero	A mí me gustan los cuentos, y ¿a ti Pedro?
Espejo	Reformular una objeción con una pregunta	No me gustan los cuentos de monstruos -¿Tú piensas que este tipo de cuentos no te gusta por los monstruos?
Control	Verificar las motivaciones del interlocutor	Vamos viendo, ¿no te gustan los cuentos de monstruos, pero te gustan los cuentos en general?

Expresiones generales para introducir preguntas

PROPÓSITO	PREGUNTA
Preguntar la opinión	¿Podrías decirme...? ¿Te importa que /sí...? ¿Te enteraste que...? ¿Qué opinas de...? ¿Qué piensas/dices de...? ¿Y a ti qué te parece...? ¿Cuál es tu opinión? ¿Tú qué opinas? En tu opinión, ¿qué sería mejor...? ¿Cómo lo ves?
Pedir explicación	¿Podría preguntarte...? ¿Cómo explicarías tú...? ¿Podrías decirnos/indicarnos/explicarnos...? ¿Podrías precisar/ser más preciso...? ¿Qué nos podrías decir de...? ¿Te has enterado de que...? ¿Estás al corriente/al tanto de...?
Preguntas de acuerdo o sentimiento	¿Conforme? ¿Vale? ¿Estás de acuerdo? ¿A favor/en contra de cuál estás? ¿Opinas como yo? ¿Coincides conmigo/con mi punto de vista? ¿Vale la pena?

Finalmente, tanto la lectura de cuentos, como el uso de diversos tipos de preguntas, permiten conectar a niños y niñas de manera natural y gradual con el lenguaje oral y con la estructura convencional de textos escritos, que les permitirán entender mejor la lengua y producir un lenguaje que contenga palabras y oraciones gramaticalmente variadas y narrativas orales cada vez más sofisticadas.



¿Qué pueden hacer los adultos: educadores y familias para potenciar el lenguaje en los niños y niñas desde que son pequeños?

Para todos los niños y niñas

- Fortalezca la comunicación valorando la importancia y satisfacción de comunicarse y expresarse con los niños y niñas en las situaciones, naturales y cotidianas.
- Sea flexible ante las respuestas erróneas del niño o niña y muéstrese responsivo ante sus intenciones comunicativas, prolongando y fomentando el intercambio.
- Considere todos los actos de niñas y niños como conductas comunicativas y responda a ellos con el lenguaje que corresponda de acuerdo a la situación.
- Hable despacio (lento, no bajo) y en forma clara.
- Haga preguntas cerradas y abiertas.
- Converse de situaciones graciosas para así motivar a que se expresen oralmente.
- Escuche sin corregir, incorpore a través de su propio lenguaje los términos, palabras o frases que el niño o niña no ha pronunciado bien o ha expresado incorrectamente.
- Propicie que ellos y ellas cuenten sus experiencias. Muchas veces los niños o niñas escuchan más de lo que hablan, en los establecimientos educacionales o el hogar.

Para los niños y niñas con dificultades específicas de lenguaje

- Cuando hable con el niño o niña procure hacerlo de frente y mirándolo a los ojos. Haga que él o ella le hable y repita esta conducta.
- Hable un poco más lento de lo habitual, sin romper la entonación y la prosodia natural de su lenguaje.
- Utilice frases sencillas en extensión y complejidad, ajustadas al nivel de desarrollo del niño o niña. Usar frases sencillas nunca supondrá utilizar un lenguaje “infantil” o distorsionado, es importante que se le hable de la forma más correcta posible.
- Recalque las palabras o tipo de frases que quiere que el niño aprenda a enunciar mejor, repitiéndolas a menudo. No se trata de repetirlas exactamente como un disco rayado, sino de un modo natural, haciendo reformulaciones de un mismo mensaje.

- Hable a menudo. No se trata de bombardear con lenguaje excesivo, sino que hablar de aquello que interesa y que se comparte con niños y niñas
- Atienda y escuche todos los intentos comunicativos de niños y niñas y todos sus enunciados, es decir, todo lo que le dicen.
- Mantenga una actitud positiva frente al niño o niña, muéstrole su interés ante lo que le dicen.
- Incorpore en la rutina de trabajo un espacio corto, pero constante, dirigido en forma exclusiva a conversar con los niños y niñas que presentan dificultades de lenguaje, asignándoles, por ejemplo, una tarea como repartir material. Tenga en cuenta hacerles solicitudes y preguntas, tales como ¿quién falta?, ¿a quién le hace falta material?, ¿el material esta en buenas condiciones?, o de otras situaciones acordes a lo que se presenta en el contexto y que permitan que el niño o niña converse y se exprese con usted de manera espontánea.
- Frente a situaciones en las que el niño o niña manifieste alguna duda o requiera de alguna solución, muestre una actitud de duda, como si, al igual que él o ella, no entendiera lo que ocurre. Lo importante aquí no es resolver la tarea sino probar diferentes estrategias de resolución, y sobre todo, facilitar el diálogo, la exposición de puntos de vista, la comunicación verbal.
- Evite dar “a priori” las respuestas o soluciones a los niños y niñas, en su lugar, haga preguntas tales como ¿qué se puede hacer?, ¿dónde se puede poner esto? o sugerencias: “yo creo que...”, “sería bueno...”, “te parece que...”, “no sé si...”.
- Hable acerca de personas, objetos y hechos que no estén inmediatamente presentes en el contexto al que al niño o niña atiende.
- Utilice estrategias comunicacionales orientadas al intercambio comunicativo iniciado, marcando turnos de intervención al niño o niña.
- Incremente la longitud de los enunciados, añadiendo más sonidos para pronunciar correctamente la palabra, o añadiendo más palabras para construir un enunciado más largo gramaticalmente.
- Cuando el niño o niña produzca una o varias palabras, responda con extensiones, sustituyendo con pronombres o sinónimos las palabras que él o ella emplea, y añadiendo otras palabras para construir un enunciado parecido al del adulto.
- Evite las falsas preguntas del tipo “¿qué es esto?”, éstas sólo son efectivas si la actividad que realiza el niño es novedosa y el adulto presenta una actitud de descubrimiento igual que el niño.



Orientaciones técnico-pedagógicas para el trabajo con niñas y niños de 0 a 3 años¹⁸

- Tenga presente que los niños y niñas, desde que son bebés, perciben lo que sucede a su alrededor de forma aguda y certera, por lo que es muy importante proporcionarles experiencias ricas y diversas en términos cognitivos y afectivos, que contribuyan a todo su desarrollo y particularmente al del lenguaje.
- Desde los primeros meses de vida ellos y ellas quieren comunicarse, por lo que se debe atender y ser receptivos a los cambios en su conducta, a los gestos, movimientos y sonidos que producen.
- Converse al bebé, repita los sonidos que hace, como también permita momentos de entretención individual, dejándole vocalizar solo, puesto que esto contribuye al perfeccionamiento de la articulación de sonidos, ayudándolo a descubrir nuevas posibilidades fónicas.
- En etapas en las que el niño ya posee habla, respete el ritmo personal en el que se expresa.
- Intente no interrumpirle cuando le cuenta algo, no anticipe sus respuestas aunque tarde en darlas, evite también completar sus enunciados si no ha terminado de hablar.
- Dado que en esta etapa los niños y niñas están aún “acomodando” su lenguaje es frecuente que cometan errores desde el punto de vista del lenguaje adulto. Intente no reírse, aunque a veces sus enunciados le parezcan graciosos.
- Proporcione espacios para que niños y niñas participen en conversaciones, escuchen y sean escuchados.
- Hable, en la medida de lo posible, de frente al niño o niña y verifique que él/ella le mira a la cara cuando establece comunicación.
- Cada vez que sea posible, en fiestas o celebraciones, aproveche que los niños y niñas inflen globos, de esta forma desarrollarán la capacidad pulmonar que ayudará a la producción de un habla fluida.

¹⁸ Muñoz C. ¿Cómo potenciar el Lenguaje de niños y niñas? Fundación INTEGRA. Extraído el 8 de mayo de 2007 desde www.integra.cl

Orientaciones técnico-pedagógicas para el trabajo con niñas y niños de 3 a 6 años

Experiencias de Aprendizaje considerando las Bases Curriculares de Educación Parvularia

- Articule (pronuncie) claramente las palabras, marcando ligeramente la pronunciación de sonidos, fundamentalmente de aquellos que el niño o niña omite o distorsiona.
- Utilice estrategias dirigidas a expandir el lenguaje, es decir, ante una emisión del niño o niña, responda haciendo un comentario que “repita” lo que el o ella le ha dicho ampliando su expresión, por ejemplo:

Niño (a): “mamá ir” _____

Docente: “La mamá se ha ido”

Niño (a): “La mamá se fue” _____

Docente: “La mamá se fue a trabajar”

- Evite la corrección directa, es decir, el uso de frases como “así no se dice”, “se dice...” “te equivocaste”, “lo dijiste mal”. En este sentido, es recomendable que responda a las emisiones del niño o niña con un comentario natural que modele el enunciado, es decir, devuelva al niño o niña su propia emisión, pero otorgando el modelo adecuado.

Niño (a): “Una dosa” __

Docente: “Una rosa, sí”

Niño (a): “yo pomo pátano” _____

Docente: ¿Comes plátano?, “Yo como manzana”

- Cualquier experiencia pasada vivida por el niño o niña puede servirle como punto de partida para hablar con él o ella, también puede explicarle el proceso de desarrollo de cada uno de esos acontecimientos.
- Planifique y desarrolle actividades ligadas directamente a la expresión oral, como dramatizaciones, narraciones, juegos de roles, de palabras, adivinanzas, canciones, poesías.
- Evite, que el niño o niña que presenta dificultades de lenguaje se aisle o pierda la motivación por comunicarse. Desde esta perspectiva solicite siempre su participación



en todas las actividades, creando un clima de respeto y aceptación en el resto de sus pares cuando el niño o niña se exprese oralmente.

- Es probable que en ciertos casos algunos compañeros(as) hagan de “intérpretes” del niño o niña con dificultades de lenguaje. En la medida de lo posible y cuidando de no interponerse en la relación entre los niños o niñas, procure que esta situación no interfiera en la autonomía comunicativa del niño o niña.

Núcleo: Lenguaje Verbal

- **Aprendizaje Esperado :** Expandir progresivamente su vocabulario explorando los fonemas (sonidos) y significados de nuevas palabras que son parte de sus experiencias

EXPERIENCIA DE APRENDIZAJE:	RECOMENDACIONES PARA ADAPTAR LA EXPERIENCIA:
Inicio: Se invita a los niños y niñas a ponerse cómodamente (acostados, sentados, arrodillados, en sillas, como ellos gusten) en semicírculo. Una vez cómodos se les leerá un pequeño cuento. (de duración de 5 minutos) Desarrollo: Al terminar el cuento el adulto les preguntará ¿les gustó el cuento? Previamente habrá seleccionado en el cuento, las palabras de uso menos frecuente que quiere que los niños y niñas conozcan. Se nombrará la palabra nueva, por ejemplo “robusto” y se les pregunta ¿en qué parte del cuento estaba la palabra?. Se les preguntará acerca del significado que ellos/as atribuyen a esta palabra: ¿Quién podría explicarnos algún significado de la palabra “robusto”? Cuando los niños y niñas han terminado de hacer sus hipótesis o han acertado en la respuesta se entrega el significado más aceptado de la palabra. Acompañe con láminas que muestren el significados de la palabra o acción A partir de ello, estimúelos a que construyan sus propias representaciones y significados de la palabra.	Procure que el niño o niña este sentado cerca suyo y mirándola. Haga siempre alguna pregunta al niño o niña, por ejemplo, ¿Estás de acuerdo con...? Dime....¿qué piensas tú? También es importante que él o ella las formule. Una vez que haya dado la instrucción al grupo repítala al niño o niña de forma más lenta y precisa. Cómo ésta actividad es muy relevante para él o ella debe asegurarse de que la complete, se tome su tiempo y especialmente que sus compañeros(as) no se la resuelvan. Si es necesario, deje que permanezca por un período más largo con el cuento, que vea los dibujos, etc.. Muestre la palabra y repítala por lo menos dos veces en forma lenta, clara y bien articulada.

Por ejemplo, solicite que hagan un dibujo de la palabra robusto en la columna que corresponda, algo que ellos imaginen.

Palabra	Significado (dibujo)
1. robusto	

Escriba en la pizarra la palabra “robusto” y pídales que la copien en la columna correspondiente.

Repita la acción con otra palabra seleccionada, por ejemplo, “merendar”. Pida a niños y niñas que guarden este material en una carpeta especial destinada a la incorporación de vocabulario. También puede solicitar que en otra hoja inventen y dibujen una historia en la que usen la palabra robusto y la palabra merendar.

Utilice posteriormente en la interacción diaria con los niños y niñas, alguna de las palabras aprendidas, tal como: vamos a “merendar” la colación.

Cierre:

Invite a los niños a dramatizar el cuento o a imitar los movimientos del árbol u otro personaje o elemento de éste, para equilibrar las actividades: de tranquilas (lenguaje verbal) a más dinámicas (lenguaje verbal y gestual).

Evaluación:

1. Explica que significa la palabra que se le solicita.
2. Hace comentarios y responde preguntas del cuento con apoyo del adulto.
3. Hace comentarios y responde preguntas en relación al cuento de manera espontánea.

Deje por un período mayor de tiempo las láminas explicativas de las palabras.

Solicite al compañero (a) más cercano que le explique con su lenguaje, lo que para él o ella significa la nueva palabra.

Haga esta actividad cada vez que quiera ampliar el léxico de niños y niñas.

Al inicio de la actividad, lea y revise en conjunto con los niños y niñas, algunas palabras incorporadas con anterioridad en la carpeta de vocabulario.



Actividades Generales

Existen otras actividades simples que pueden ayudar al trabajo con niños y niñas que presentan dificultades de lenguaje y que también favorecen el desarrollo de esta área en todo el grupo.

“El mejor soplador”

Juegos de sopro: Tienen como objetivo desarrollar la capacidad de controlar el sopro (aire) necesario para la emisión y continuidad del habla

Materiales: Pelotitas de pluma vit.

Desarrollo: Cada niño o niño debe soplar su pelotita y hacer recorridos con ella en una dirección previamente fijada. Se debe indicar en que momentos deben hacer soplos muy largos, muy cortos, naturales.

“Día del dulce”

Control Lingual: Su objetivo es desarrollar la capacidad de controlar los movimientos linguales para promover una correcta articulación y pronunciación de los fonemas.

Materiales: paletas de caramelo.

Desarrollo: Se solicita a los niños y niñas que jueguen con su lengua y con su dulce: meter y sacar la lengua bien rápido; los niños pasan el dulce por sus labios y luego la lengua debe “limpiarlos”; poner el dulce en la cara interna de las mejillas, paladar y hacer que la lengua vuelva limpiar todos estos lugares. Luego, los niños y niñas se comen libremente el dulce.

¿De qué animal se trata?

Nominación por discriminación auditiva: Desarrolla la capacidad de producir y reconocer sonidos onomatopéyicos del lenguaje.

Materiales: cuentos, canciones, juguetes que emitan sonidos que realizan animales.

Desarrollo: Una vez que niños y niñas hayan escuchado el cuento o canción se les pregunta lo siguiente:

- ¿Quién rebuzna así?el asno
- ¿Quién pía así? el pollo
- ¿Quién relincha así?..... el caballo
- ¿Quién canta así?..... el gallo
- ¿Quién muge así? el buey, toro, vaca
- ¿Quién trina así? el pájaro
- ¿Quién barrita así? el elefante

Las actividades que se han presentado en este capítulo constituyen sólo una referencia para la creación de otras nuevas, o para hacer adaptaciones que se ajusten a la propia realidad, contexto educativo y características de los niños y niñas con los que se trabaja.

Para finalizar, tenga presente que el lenguaje se desarrolla a lo largo de toda la vida y aún cuando existen momentos en que se consolidan ciertas estructuras, se puede enriquecer permanentemente, incorporando elementos que favorezcan la comunicación con otros y otras en diversas situaciones y contextos. Como docentes es importante ser flexibles y creativos para proporcionar a los niños y niñas experiencias comunicativas y de aprendizaje, en un ambiente de acogida y aceptación de las diferencias, que promueva y desarrolle en los niños y niñas la seguridad y confianza necesaria para expresarse con libertad.



Referencias bibliográficas

- ÁLVAREZ M., et al. (2002). Educación especial. Prentice-Hall: España.
- ASCOAGA (1977). Los retardos del lenguaje en el niño. Buenos Aires: Paidós.
- BRONCKART, J. (1985). Teorías del lenguaje: introducción crítica / J.P Bronckart; trad por Juan Llopis. Barcelona: Herder
- BLANCHE-BENVENISTE, C. (1998). Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura. Barcelona: Gedisa
- CLEMENTE, R. (2000). Desarrollo del lenguaje: manual para profesionales de la intervención en ambientes educativos. Barcelona: Octaedro
- DEUTCH SMITH, (2003). Bases Psicopedagógicas de la educación Especial. Pearson Prentice Hall: España.
- GALOTE, M. (2003). Adquisición del lenguaje: problemas, investigación y perspectivas. Madrid: Pirámide
- GONZÁLEZ et al. (1999). Necesidades Educativas Especiales. Intervención Psicoeducativa. 5º edición, Alcalá: Madrid.
- REYES, G. (1995). El abecé de la pragmática Graciela Reyes. Madrid: Arco.
- ROJAS, K (2001) Adquisición de la presuposición pragmática. Tesis para optar al grado de Magíster en Letras, mención Lingüística. Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.
- STUBBS, M. (1984). Lenguaje y escuela: análisis sociolingüístico de la enseñanza / Trad por Lucía Vázquez de Castro, Joaquín Vázquez de Castro. Madrid: Cincel-Kapelusz.
- UNAMUNO, V. (2003) Lengua, escuela y diversidad sociocultural: hacia una educación lingüística crítica. Barcelona: Graó.
- VALDÉS, R. (2005) La lectura de cuentos como zona de desarrollo próximo de tres habilidades del lenguaje oral. Tesis para optar al grado de Magíster en Psicología, mención Educación. Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.





GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACIÓN



NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES ASOCIADAS A

LENGUAJE Y
aprendizaje





MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE CHILE
DIVISIÓN DE EDUCACIÓN GENERAL
UNIDAD DE EDUCACIÓN ESPECIAL
UNIDAD DE EDUCACIÓN PARVULARIA

COORDINACIÓN GENERAL DEL PROYECTO
Ministerio de Educación
Unidad de Educación Especial

COORDINADORA NACIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIAL
Paulina Godoy Lenz

COORDINADORA NACIONAL DE EDUCACIÓN PARVULARIA
M. Eugenia Zilliani Illanes

EJECUCIÓN DEL PROYECTO
Unidad de Educación Especial
Unidad de Educación Parvularia
Fundación HINENI

PRODUCCIÓN DE TEXTO
Carola Román Pérez

EDICIÓN TÉCNICO PEDAGÓGICA
Genaro Barbato Besoain
Débora Barrera Mardones
Paulina Godoy Lenz
Soledad González Serrano

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN
KDiseño

Primera Edición, Santiago de Chile, Diciembre, 2007